



Registered Finance Company; Under Central Bank of Sri Lanka, Act No. 42 of 2011
No. 13, De Fonseka Place, Colombo 04.
Hotline 0112104204
Tel: 011-2359600, 011-2359700 Fax: 011-2058981
E-mail: info@softlogicfinance.lk Web: www.softlogicfinance.lk

Office use only	
S/A Number	
DD/MM/YYYY	Branch
Initial Savings Amount Rs.	
Product type	Normal ☐ Senior Citizen ☐
	Staff ☐
Account type	☐ Pass book Serial number
	☐ Statement
Customer/s Placed signature/s in my presence	
.....	
Name / Emp. No. / Signature / Date	

Savings Application / ඉතුරුම් තැන්පතු අයදුම් පත / சேமிப்புக் கணக்கு விண்ணப்பப் படிவம்

Individual & Joint Depositors over 18 Years Old / වයස අවුරුදු 18 ට වැඩි තනි සහ හවුල් තැන්පත්කරුවන් / தனி நபர் மற்றும் 18 வயதுக்கு மேற்பட்ட நபர்களின் கூட்டு வைப்பு

1. PERSONAL DETAILS OF ACCOUNT HOLDER/S ගිණුම්කරුවන් පිළිබඳ විස්තර

Name in Full / සම්පූර්ණ නම / முழுப் பெயர் (Underline the surname) / පෙළපත් නාමය යටින් ඉරන් අඳින්න / (முதற் பெயரின் கீழ் கோஷ்டவும்) (%)

1. Rev./Mr./Mrs./Ms. පුද්ගල / මයා/ මිය/ මෙනවිය வணக்கத்திற்குரிய / திரு / திருமதி / செல்வி	
2. Rev./Mr./Mrs./Ms. පුද්ගල / මයා/ මිය/ මෙනවිය வணக்கத்திற்குரிய / திரு / திருமதி / செல்வி	
3. Rev./Mr./Mrs./Ms. පුද්ගල / මයා/ මිය/ මෙනවිය வணக்கத்திற்குரிய / திரு / திருமதி / செல்வி	

Permanent address / ස්ථිර ලිපිනය / நிரந்தர முகவரி

1.	
2.	
3.	

Mailing address / තැපැල් ලිපිනය / தபால் முகவரி

1.	
2.	
3.	

E-mail Address / විද්‍යුත් තැපෑල / மின்னஞ்சல் முகவரி

1.		2.		3.	
----	--	----	--	----	--

Date of Birth / උපන් දිනය (DD/MM/YYYY) / பிறந்த திகதி (திகதி / மாதம் / வருடம்)

1.	DD / MM / YYYY	2.	DD / MM / YYYY	3.	DD / MM / YYYY
----	----------------	----	----------------	----	----------------

ID No. / තැදනුම්පත් අංකය / (NIC/PP/DL) / தேசிய அடையாள அட்டை இல.

1.		2.		3.	
----	--	----	--	----	--

Telephone No. / දුරකථන අංක / தொலைபேசி இலக்கங்கள்

1.		2.		3.	
----	--	----	--	----	--

Initial Deposit Amount මුලික තැන්පතු මුදල ஆரம்ப வைப்பு தொகை				
Source of fund මුදල මෙවන ක්‍රමය நிதி அதிகாரம்	Cash මුදල් காசு	Cheque No. වෙස් පත් අංකය காசோலை	Fund transfer from existing acco. දැනට පවතින ගිණුමකින් හුවමාරු කිරීම பணம் பரிமாற்றம் செய்யப்படும் கணக்கு இல.	
Other (Please specify) / වෙනත් (කරුණාකර සඳහන් කරන්න) / ஏனையவை (தயவு செய்து உறுதிப்படுத்தவும்)				

Account Type ගිණුම් වර්ගය கணக்கின் வகை	☐ Statement Savings ඉතුරුම් ප්‍රකාශණ அறிக்கை சேமிப்பு	☐ Quarterly කාර්තුවක காலாண்டுக்கு	☐ Passbook Savings පාස් පොත් ඉතුරුම් கணக்குப் புத்தக சேமிப்பு
--	--	--	--

Income Tax payer: Yes / No, if yes Income Tax File No. / ආදායම් බදු මෙවන්නෙද? ඔව් / නැත ඔව් නම් ආදායම් බදු ලිපිගොනු අංකය
வருமான வரி செலுத்துபவர். ஆம் / இல்லை ஆம் எனில் வருமான வரிக் கோவை இல.

1.		2.		3.	
----	--	----	--	----	--

FOR JOINT ACCOUNT HOLDERS OPERATING INSTRUCTION BY / බිද්ධ ගිණුම් සඳහා උපදෙස් ලබාදීම

கூட்டுக் கணக்கு வைத்திருப்போரின் அறிவுறுத்தல்களுக்கு அமையவே கணக்கு செயற்படுத்தப்படும்.

1. Applicant Number only අයදුම් අංක දරන්නා පමණි விண்ணப்பதாரரின் இலக்கத்தை மட்டும் இடவும்.	1	2	3	2. All of us අප සියලු දෙනා நாங்கள் எல்லோரும்		3. Any of us අපගෙන් අයකු எங்களில் யாராவது ஒருவர்	
---	---	---	---	--	--	--	--

If an individual account he/ she may appoint a nominee on his/ her own accord. / ගිණුමේ තනි හිමිකරු ඔබ තම කරුණාකර පහත ඇති නාම යෝජනා කොටස සම්පූර්ණ කරන්න
நீங்கள் தனிக் கணக்கு வைத்திருப்பவர் எனில், தயவு செய்து கீழே உள்ள பெயர் மொழியும் பகுதியையும் பூர்த்தி செய்யவும்.

	Nominee's Name in full නම් කරන තැනැත්තාගේ සම්පූර්ණ නම நியமிக்கப்படுபவரின் முழுப் பெயர்	Nominee's NIC නම් කරන තැනැත්තාගේ ජා. හැ. ප. අංකය நியமிக்கப்படுபவரின் தே.அ.அ. இல.	Nominee's address නම් කරන තැනැත්තාගේ ලිපිනය நியமிக்கப்படுபவரின் தபால் முகவரி	Share % කොටස % பங்கு %
1.				
2.				
3.				

Rules and Regulations governing the conduct of Savings Account

1. Saving account may be opened in the name of one person or more than one person jointly.
2. Interest will be calculated on daily balance and credited monthly.
3. Interest will not be credited if account does not maintain the minimum balance, stipulated by the company (SF).
4. Client may withdraw / close the account at any time.
5. Each account holder will be provided with a pass book or statement as per the mandate. In case of a loss or misplacement of the pass book, the company (SF) must be notified in writing without any delay.
6. If it's a joint account, in the event of death of any account holder(s) the survivor(s) will be entitled to all rights of the deceased. In an individual account in the absence of a nominee, legal heirs will be entitled according to the common law of Sri Lanka.
7. The company reserves the right to alter or add to these rules at any time.
8. The conduct of the savings account shall be subject to the Finance company Act No. 78 of 1988, and directions rules and guidelines issues there under and such other laws and regulations applicable to finance companies in Sri Lanka.

ඉතුරුම් ගිණුම් වලට අදාල හිඟ සහ රෙගුලාසි

1. ඉතිරි කිරීමේ ගිණුම් තනි පුද්ගලයෙකුගේ නමින් හෝ තනි පුද්ගලයෙකුට වැඩි අවස්ථාවන් වලදී බද්ධ ගිණුමක් වශයෙන්ද ආරම්භ කළ හැක.
2. ගිණුමේ දෛනික ශේෂය මත පොළීය ගණනය කරනු ලබන අතර එය මාසිකව ගිණුමට බැර කරනු ලැබේ.
3. සමාගම විසින් නියම කරන ලද අවම ශේෂය ගිණුමේ නොමැති වීම් ගිණුමට පොළීය බැර කරනු නොලැබේ.
4. ගිණුම් හිමියාට ඕනෑම අවස්ථාවක ගිණුම වසා දැමීමට හෝ ශේෂය ආපසු ගැනීම කළ හැක.
5. සෑම ගිණුම් හිමියෙකුටම පාස් පොතක් ලබා දෙනු ලැබේ. එකී පාස් පොත අස්ථානගත වුවහොත් ඒ පිළිබඳව ප්‍රමාදයකින් තොරව ලිඛිතව සමාගම දැනුවත් කළ යුතුය.
6. එක් ගිණුම බද්ධ ගිණුමක් වන විට සහ ඕනෑම එක් බද්ධ ගිණුම් හිමියකු මිය ගිය විට එක් බද්ධ ගිණුම් හිමියාගේ අයිතිවාසිකම් සඳහා ඉතිරිව සිටින බද්ධ ගිණුම් හිමියා හිමිකම් ලබයි. තනි පුද්ගල ගිණුමක් වන අවස්ථාවකදී ඔහු හෝ ඇය වෙනුවෙන් නම් කරනු ලබන තැනැත්තෙකු නොමැති විටදී එකී තනි පුද්ගල ගිණුම් හිමියාගේ උරුම කරුවන් ශ්‍රී ලංකාවේ පොදු හිතිය අනුව ඔහුගේ අයිතිවාසිකම් සඳහා හිමිකම් ලබයි.
7. දැනුම් දීමකින් තොරව ඉහත කී නියමයන් වෙනස් කිරීම හෝ අලුතින් නියමයන් එකතු කිරීමේ අයිතිය සමාගම සතු වේ.
8. ශ්‍රී ලංකාවේ ලියාපදිංචි මුද්‍රණ ආයතන වලට බලපාන 1988 අංක 78 දරණ මුද්‍රණ සමාගම් පණතට අදාල විධාන, රීති, මාර්ග උපදේශන හා අනෙකුත් අදාල හිතී රීති සහ රෙගුලාසි ඵලෙසම ඉගුරුම් තැන්පතු පවත්වාගෙන යාම සඳහා අදාල වේ.

சேமிப்புக் கணக்கை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான சட்ட திட்டங்கள்

1. சேமிப்புக் கணக்குகளை ஒருவரின் பெயரிலோ அல்லது ஒன்றிற்கு மேற்பட்டவர்கள் இணைந்து ஆரம்பிக்கலாம்.
2. நாளாந்த அடிப்படையில் வட்டி கணக்கிடப்பட்டு மாத இறுதியில் கணக்கில் சேர்க்கப்படும்.
3. நிறுவனத்தினால் நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ள குறைந்தபட்ச இருப்பைக் கொண்டிராதவிடத்து வட்டி வரவில் இடப்பட மாட்டாது.
4. வாடிக்கையாளர் ஒருவர் தான் விரும்பும் எந்த நேரத்திலும் பணத்தை மீளப் பெறவோ அல்லது கணக்கை முடிவிடவோ முடியும்.
5. கணக்கு வைப்பவர் ஒவ்வொருவருக்கும் ஒரு சேமிப்புப் புத்தகம் அல்லது மாதாந்த அறிக்கை பெற்றுக் கொடுக்கப்படும். சேமிப்புப் புத்தகம் தொலைந்து போனால், நிறுவனத்திற்கு எழுத்து மூலம் தாமதமின்றி அறிவிக்கப்படுதல் வேண்டும்.
6. கூட்டுக் கணக்காகும் பட்சத்தில், கணக்கு வைப்பாளர் / வைப்பாளர்கள் மரணமடைந்தால், உயிருடன் இருப்பவர் / உயிருடன் இருப்பவர்களுக்கு அனைத்தும் உரித்தாகும். தனிப்பட்ட ஒருவரது கணக்கில் பயன் பெறுவோர் எவரும் நியமிக்கப்படாத விடத்து, இலங்கையின் பொதுச் சட்டங்களுக்கு அமைய அவருடைய மரபுரிமையாளர் அக்கணக்கிற்கு உரித்துடையவர் ஆவார்.
7. நிறுவனமானது, மேற்குறித்த சட்ட திட்டங்களில் மாற்றம் செய்யும் அல்லது புதிதாக சட்டங்களைச் சேர்க்கும் உரிமையை தன் வசம் கொண்டுள்ளது.
8. இலங்கையின் நிதி நிறுவனங்களுக்கான 1988 ஆம் ஆண்டில் 78 ஆம் இலக்க "நிதி நிறுவனங்கள் சட்டத்திற்கு" ஏற்புடையதான பணிப்புரைகள், வழிகாட்டல்கள் மற்றும் ஏனைய சட்ட திட்டங்கள், ஒழுங்கு விதிகள் என்பன அவ்வாறே சேமிப்பு வைப்புக்களை நடாத்திச் செல்வதற்காகவும் ஏற்புடையதாகின்றன.

I/ We hereby declare that the information furnished above in this application are true and correct and also confirm having read and understood the rules & regulations mentioned on the reverse.

මා/ අප විසින් මෙම අයදුම් පත සඳහා සැකසූ සියළු තොරතුරු සත්‍ය බවත් මෙහි සඳහන් හිතී ඊති සහ රෙගුලාසි කියවා හොඳින් අවබෝධ කරගත් බවත් ප්‍රකාශ කරමි/කරමු.

நான் / நாம் முன்வைக்கும் இவ்விண்ணப்ப படிவத்தில் தரப்பட்டுள்ள தகவல்கள் அனைத்தும் உண்மையானவை என்றும், சரியானவை என்றும், இதில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நியதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகளை நான் / நாம் நன்கு புரிந்து கொண்டேன் / கொண்டோம் என்றும், இத்தால் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன் / கொள்கின்றோம்.

1. 2. 3.

Account Holder Signature / ගිණුම් හිමියාගේ අත්සන /
 வைப்பாளரின் கையொப்பம்
 Date / දිනය / திகதி

For office use only

Branch

Head office

Documents		Document uploading	
NIC ☐	KYC ☐	Billing Proof ☐	Signatures ☐
(If any difference in the address)		Documents ☐	
Entered by		Checked by	
.....			
(Name, Signature) - Branch		(Name, Signature) - Head office	